

LE SCRITTURE DI RESTITUZIONE: LA RELAZIONE

19 GENNAIO 2021

EMILIO VERGANI



2 COSA SONO LE SCRITTURE DI RESTITUZIONE?

- Relazioni
- Report
- Mail
- Appunti
- Verbali

...sono tutte scritture che nascono dentro un processo (di lavoro) e hanno come finalità la restituzione, ad altri, di informazioni. Mettono al corrente.

3 TIPI DI TESTI

I testi possono essere di diversi **tipi**:

testi informativi (contengono e danno informazioni);

testi espositivi (analisi e interpretazione delle circostanze. Può essere richiesta/proposta una valutazione professionale ossia un'interpretazione generale della vicenda che, alla luce della situazione del momento, formula ipotesi di interventi, enuncia obiettivi da raggiungere);

testi argomentativi: (scritture fatte per convincere qualcuno “di o a” fare qualcosa; contengono prove ed argomenti convincenti al fine di ottenere qualcosa).

Talora i testi sono ibridi (o *ibridati*) e contengono tutte e tre le cose insieme.



4 COME DEV'ESSERE UN TESTO?

- Coeso : le parole sono collegate tra loro ossia formulato secondo le regole della grammatica;
- coerente: esprimendo logica tra le parti tra loro collegate, e quindi non esprime concetti assurdi;
- intenzionale: chi lo scrive deve avere l'intenzione di finalizzare il testo all'obiettivo;
- accettabile: da parte di chi riceve il testo;
- informativo: in grado di dare le informazioni per quantità e qualità legate all'obiettivo che si propone;
- situazionale: pertinente della situazione all'interno della quale viene composto e quindi pertinente alle circostanze che hanno generato la sua genesi;
- intertestuale: collegato ad altri testi precedentemente accettati.

Se questi requisiti non vengono rispettati chi riceve il testo non sarà in grado di comprendere quello che vogliamo dirgli.



5 REDIGERE UNA RELAZIONE

La stesura della relazione è un atto complesso che:

- non ha la struttura di un **riassunto** in cui si evidenziano i punti salienti ripercorrendo il percorso narrativo, ma
- quella **interpretativo-analitica**, in cui risulta prioritario definire con precisione lo scopo e la finalità della relazione, in modo da determinare la prospettiva da utilizzare per la selezione delle informazioni e l'elaborazione del percorso da illustrare.
- In altre parole la relazione non riassume, piuttosto aiuta a capire e dà senso a ciò che descrive.

6 LE DOMANDE DA FARSI PER SCRIVERE UNA RELAZIONE

- *Di questa vicenda che cosa interessa al destinatario della relazione?*
- *Ho sufficienti elementi conoscitivi da fornire per contribuire alle decisioni?*
- *Le informazioni che ritengo utile trasmettere sono sufficientemente legittimate? Ciò riguarda la validazione delle informazioni e delle notizie da trasmettere relative sia alle fonti da cui provengono, sia al processo con cui sono state acquisite.*
- *Come posso trasformare gli elementi raccolti in una esposizione chiara e organizzata?*

7 QUALI SONO I NODI DI UNA RELAZIONE?

- Primo nodo: la struttura
- Secondo nodo: i contenuti
- Terzo nodo: lo stile

8 PRIMO NODO: LA STRUTTURA DELLA RELAZIONE

- Titolo, data, autore/i
- Oggetto
- Finalità
- Contesto
- Organizzazione delle informazioni per resoconto
- Derivazioni, conseguenze

9 INFORMAZIONI DI BASE PER LA RELAZIONE ANNUALE

- La nostra organizzazione
- Cosa abbiamo fatto
- Chi lo ha fatto
- Perché lo abbiamo fatto
- Quali effetti abbiamo ottenuto
- Perché i risultati sono questi
- Quali sono le fonti

10 SECONDO NODO: I CONTENUTI

- Dopo aver effettuato un colloquio di primo contatto con questo utente in ufficio, risultato molto difficoltoso per la presenza di due bambini piccoli troppo vivaci. L'assistente sociale concorda, su richiesta anche della madre, una visita domiciliare, sperando che l'ambiente familiare possa calmarli. La signora V. è senegalese, madre di due bambini G. di 5 anni e H., di circa 3 anni. è in Italia da qualche mese, ha vissuto a Milano, dove ha ancora la residenza, e poi si è trasferita a Modena, dove vive ospite in un appartamento di una famiglia amica. Non è sposata, il padre dei due bambini della stessa nazionalità, non è a conoscenza del loro trasferimento a Modena e i due non si sentono da diversi mesi. La signora V. ha scoperto che il compagno la tradiva e se ne è andata con i bambini. Prima il padre li aiutava economicamente. La signora V. chiede aiuto per inserire i bambini all'asilo, trovare un lavoro ed esprime il suo desiderio di fare la sarta e di voler fare un corso per diventare stilista. **(dalla relazione di un'assistente sociale)**

II TERZO NODO: LO STILE

- *Regolamento per le aree naturali protette di interesse locale, in applicazione di Regione Toscana, Legge Regionale 11 aprile 1995, n.49 titolo II – art. 3*
- Gli animali dovranno essere introdotti al guinzaglio, muniti di apposita paletta per la rimozione delle deiezioni. Il soggetto gestore, con le modalità di cui al secondo comma del presente articolo può limitarne l'accesso per motivi igienico-sanitari e di salvaguardia del patrimonio artistico ed archeologico.

CORREZIONE

12

-
- Gli animali dovranno essere introdotti al guinzaglio, muniti (1) di apposita paletta (2) per la rimozione delle deiezioni (3). Il soggetto gestore, con le modalità di cui al secondo comma del presente articolo(4) può(5) limitarne(6) l'accesso per motivi igienico-sanitari e di salvaguardia del patrimonio artistico ed(7) archeologico.
 -
 -
 - (1) participio passato che si riferisce agli animali, che però non si possono munire di niente;
 - (2) “apposito” aggettivo del burocrate;
 - (3) deiezioni, termine tecnico da evitare;
 - (4) errore di punteggiatura; la parentesi si apre con la virgola dopo “gestore” e andrebbe dopo “articolo”;
 - (5) errore nella concordanza dei modi verbali, ci vuole “potrà”;
 - (6) il-*ne* è pronome di deiezioni! A essere limitato deve essere l'accesso degli animali.
 - (7) “e”.

13 IN SINTESI

- Chiedersi a chi è rivolta la relazione
- Chiedersi a cosa serve la relazione
- Chiedersi quali sono le nostre fonti e la loro affidabilità
- Chiedersi che stile adottare
- Chiedersi come argomentare ciò che si sostiene
- Chiedersi come comunicare la relazione
- Chiedersi dove conservare la relazione